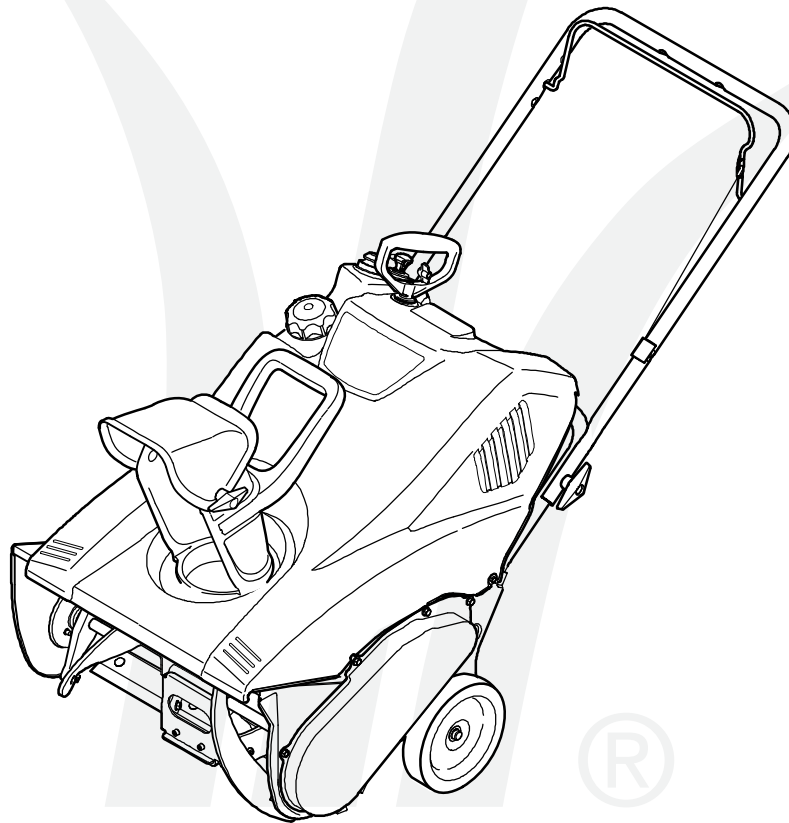

Sécurité * Assemblage * Fonctionnement * Réglages * Entretien
Dépannage * Listes des pièces détachées * Garantie

NOTICE D'UTILISATION

COLUMBIA



Souffleuse à une phase

IMPORTANT:

LISEZ ATTENTIVEMENT LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS AVANT DE METTRE EN MARCHÉ LA MACHINE.

LES DISTRIBUTIONS RVI LIMITÉE, 2955, JEAN-BAPTISTE DESCHAMPS, LACHINE, QUEBEC H8T 1C5
MTD LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019

IMPRIMÉ AUX ÉTATS-UNIS

769-04199A
5/26/09

Cette notice d'utilisation est une pièce importante de votre nouvel équipement. Elle vous fournit les renseignements nécessaires à l'assemblage, à la préparation et à l'entretien de votre machine. Veuillez donc la lire attentivement et vous assurer de bien comprendre toutes les instructions.

Table des matières

Étiquettes	3	Remisage hors saison	10
Important consignes de sécurité	4	Dépannage	11
Instructions de montage.....	6	Garantie	12
Connaître votre souffeuse	7	Pièces détachées (voir la page 12	
Utilisation de la souffeuse	8	de la version anglaise de cette notice	
Réglages & Entretien	9	d utilisation	

Pour trouver le numéro de modèle

AVANT DE PROCÉDER À L'ASSEMBLAGE DE VOTRE NOUVELLE SOUFFLEUSE, localiser la plaque signalétique sur l'équipement, et recopier le numéro de modèle et le numéro de série sur le modèle de plaque signalétique fourni sur la droite. Pour localiser la plaque signalétique, placez-vous derrière la souffeuse à la poste de conduite et regardez à l'arrière du châssis de la souffeuse.

Numéro de modèle

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Numéro de série

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Service après-vente

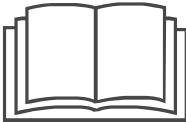






Veillez NE PAS retourner la machine au détaillant qui vous l'a vendue, sans vous adresser d'abord au service après-vente.

1. Si l'assemblage de cette machine vous pose des problèmes ou pour toute question concernant les commandes, le fonctionnement ou l'entretien de la machine, appelez le service après-vente au.

Préparez vos numéros de modèle et de série avant de téléphoner. Veuillez lire le chapitre précédent pour déterminer l'emplacement de ces numéros. On vous demandera d'enregistrer le numéro de série avant de pouvoir poursuivre votre consultation.

2. Le fabricant du moteur est responsable de toutes les questions concernant les performances, la puissance indiquée, les caractéristiques techniques, la garantie et le service après-vente du moteur. Pour plus de renseignements à ce sujet, veuillez consulter la notice d'utilisation du moteur fournie avec votre machine.

Cette page illustre et explique les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur cette machine. Veuillez lire et suivre toutes les instructions sur la machine et vous assurer de bien les comprendre avant d'essayer d'assembler et d'utiliser la machine.

Symbole	Description
	VEUILLEZ LIRE LA OU LES NOTICES D UTILISATION. Veuillez lire et suivre toutes les instructions sur la machine et vous assurer de bien les comprendre avant d'essayer d'assembler et d'utiliser la machine.
	AVERTISSEMENT LAMES EN MOUVEMENT N'approchez pas les mains de l'ouverture d'éjection pendant que la machine fonctionne. Des lames en mouvement sont à l'intérieur.
	AVERTISSEMENT LAMES EN MOUVEMENT N'approchez pas les mains de l'ouverture d'éjection pendant que la machine fonctionne. Des lames en mouvement sont à l'intérieur.
	AVERTISSEMENT TARIÈRES EN MOUVEMENT N'approchez pas les mains ou les pieds des pièces en mouvement, de l'habitacle des tarières/de la turbine ou de la goulotte. Les pièces en mouvement peuvent amputer mains et pieds.
	AVERTISSEMENT OBJETS PROJÉTÉS Cette machine peut ramasser et projeter des objets, ce qui peut causer des blessures graves.
	AVERTISSEMENT LESSENCE EST UN PRODUIT INFLAMMABLE. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de refaire le plein.
	AVERTISSEMENT MONOXYDE DE CARBONE Ne faites jamais fonctionner un moteur à l'intérieur ou dans un bâtiment mal ventilé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel.

1

Symboles de sécurité



AVERTISSEMENT

Ce symbole attire votre attention sur des consignes de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger non seulement votre personne et vos biens, mais aussi ceux d'autrui. Prière de lire toutes les instructions figurant dans cette notice d'utilisation avant d'essayer de vous servir de cette machine. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles.

**RESPECTEZ
L'AVERTISSEMENT
QUI ACCOMPAGNE
CE SYMBOLE!**

Votre responsabilité

Cette machine ne doit être utilisée que par des personnes qui peuvent lire, comprendre et respecter les avertissements et instructions qui figurent dans cette notice et sur la machine.

2

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Ce symbole attire votre attention sur des consignes de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger non seulement votre personne et vos biens, mais aussi ceux d'autrui. Prière de lire toutes les instructions figurant dans cette notice d'utilisation avant d'essayer de vous servir de cette machine. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles.

**RESPECTEZ
L'AVERTISSEMENT
QUI ACCOMPAGNE
CE SYMBOLE!**

Votre responsabilité

Cette machine ne doit être utilisée que par des personnes qui peuvent lire, comprendre et respecter les avertissements et instructions qui figurent dans cette notice et sur la machine.



AVERTISSEMENT: Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

DANGER: Cette machine doit être utilisée conformément aux consignes de sécurité qui figurent dans la notice d'utilisation. Comme avec tout appareil motorisé, une négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner des blessures graves. Cette machine peut amputer mains et pieds et projeter des débris. Par conséquent, le non-respect de ces consignes peut causer des blessures corporelles graves et même mortelles.

Formation

1. Assurez-vous de lire et de bien comprendre toutes les instructions qui figurent sur la machine et dans la notice d'utilisation avant de la mettre en marche. Conservez cette notice d'utilisation à un endroit sûr pour toute consultation ultérieure et pour commander des pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de cette machine avant de vous en servir. Apprenez à arrêter la machine et à débrayer rapidement les commandes.
3. Ne permettez jamais à des enfants de moins de 14 ans de se servir de la machine. Des adolescents plus âgés doivent lire la notice d'utilisation, bien comprendre le fonctionnement de la machine et respecter les consignes de sécurité. Ils doivent apprendre à utiliser la machine et s'en servir sous la surveillance étroite d'un adulte.
4. Ne permettez jamais à des adultes ne connaissant pas bien le fonctionnement de la machine de s'en servir.
5. Les objets projetés par la machine peuvent causer des blessures graves. Prévoyez de travailler en évitant de projeter la neige vers la route, des spectateurs, etc.
6. Gardez les spectateurs, les animaux de compagnie et les enfants à une distance d'au moins 75 pieds de la machine quand elle est en marche. Arrêtez la machine si quelqu'un s'approche.
7. Soyez toujours prudent pour ne pas glisser ou tomber, surtout en reculant.

Préparation

Examinez soigneusement la zone à déblayer et enlevez tous les paillasons, journaux, traîneaux, morceaux de bois, fils de fer et autres objets sur lesquels vous pourriez trébucher ou qui risquent d'être projetés par la tarière/turbine.

1. Portez toujours des lunettes de sécurité en utilisant la machine ou en effectuant un réglage ou une réparation. Un objet peut en effet être projeté, ricocher et vous blesser aux yeux.
2. Ne travaillez pas sans porter des vêtements d'hiver adéquats. Ne portez pas de bijoux, d'écharpes longues ou de vêtements amples qui risquent de se prendre dans les pièces en mouvement. Portez des chaussures qui améliorent votre stabilité sur des surfaces glissantes.
3. Utilisez une rallonge à 3 fils et une prise de courant mises à la terre avec toutes les machines équipées d'un moteur à démarreur électrique.
4. Débrayez toutes les commandes avant de mettre le moteur en marche.
5. N'essayez jamais de régler le moteur pendant qu'il tourne (à moins d'indications contraires de la part du fabricant).
6. Laissez le moteur et la machine s'habituer à la température extérieure avant de commencer à déblayer.

Manipulation de l'essence

Pour éliminer tout risque de blessure grave, faites très attention en manipulant de l'essence. Il s'agit d'un produit extrêmement inflammable et les vapeurs risquent d'exploser. Vous pouvez être grièvement blessé si des éclaboussures sur votre peau ou sur vos vêtements s'enflammaient. Rincez votre peau et changez immédiatement de vêtements.

- a. Remisez le carburant dans des bidons homologués seulement.
- b. Éteignez toute cigarette ou pipe, tout cigare ou toute autre source incandescente.
- c. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.
- d. N'enlevez jamais le capuchon d'essence et n'ajoutez pas d'essence pendant que le moteur tourne.
- e. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
- f. Ne faites jamais déborder le réservoir. Laissez un espace d'un demi-pouce environ pour permettre l'expansion du carburant.
- g. Resserrez bien le capuchon d'essence.
- h. En cas de débordement, essuyez toute éclaboussure sur le moteur et la machine. Déplacez la machine et attendez 5 minutes avant de la remettre en marche.
- i. Ne remisez jamais la machine ou les bidons d'essence à l'intérieur s'il y a une flamme, une étincelle ou une veilleuse (d'un chauffe-eau, un radiateur, un fourneau, un sèche-linge ou autre appareil à gaz).
- j. Laissez la machine refroidir pendant au moins 5 minutes avant de la remiser.
- k. Ne remplissez jamais les contenants d'essence dans un véhicule, un camion ou une remorque à revêtement en plastique. Placez toujours les contenants au sol, loin de tout véhicule, pour faire le plein.
- l. Si possible, déchargez l'équipement motorisé du camion ou de la remorque et faites le plein au sol. Si ce n'est pas possible, faites le plein de l'équipement motorisé sur le camion ou la remorque en utilisant un contenant d'essence plutôt qu'avec le pistolet de distribution de la pompe d'essence.
- m. Maintenez toujours le contact entre le pistolet de distribution et le bord du réservoir d'essence ou l'ouverture du contenant pendant le remplissage. N'utilisez pas un pistolet de distribution à blocage en position ouverte.

Utilisation

1. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds près d'une pièce en mouvement, dans l'habitacle de la tarière ou de la turbine ou dans la goulotte d'éjection. Les pièces en mouvement peuvent amputer mains et pieds.
2. La manette de commande de l'ensemble de la tarière et de la turbine est un dispositif de sécurité. Ne contournez jamais son rôle ce qui rendrait dangereux l'emploi de la machine et pourrait causer des blessures corporelles.
3. Toutes les manettes de commande doivent fonctionner facilement dans les deux directions et revenir automatiquement à la position de débrayage lorsqu'elles sont relâchées.
4. Ne travaillez jamais sans la goulotte d'éjection ou si elle est endommagée. Laissez tous les dispositifs de sécurité en place et assurez-vous qu'ils sont en bon état.

5. Ne faites jamais fonctionner la machine dans un local clos ou mal aéré car les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
6. Ne vous servez pas de la machine après avoir bu des boissons alcoolisées ou après avoir pris des médicaments.
7. Le silencieux et le moteur deviennent très chauds et peuvent causer des brûlures. Ne les touchez pas.
8. Soyez extrêmement prudent à proximité des routes, allées ou chemins en gravier. Faites attention aux dangers non évidents et à la circulation.
9. Faites très attention en changeant de direction et en travaillant sur une pente.
10. Prévoyez de travailler en évitant de projeter la neige vers des fenêtres, murs, voitures, etc. car les débris peuvent ricocher et causer des blessures graves ou des dégâts matériels.
11. Ne dirigez jamais la neige vers des enfants, des spectateurs et des animaux de compagnie et ne permettez jamais à quiconque de se tenir devant la machine.
12. Ne fatiguez pas la machine en essayant de déblayer la neige trop rapidement.
13. N'utilisez pas la machine si la visibilité est mauvaise ou si la lumière est insuffisante. Gardez toujours un bon équilibre et tenez fermement le guidon. Marchez, ne courez pas.
14. Débrayez la commande de l'ensemble de la tarière et de la turbine pour transporter la machine et lorsqu'elle n'est pas utilisée.
15. Ne déplacez jamais rapidement la souffeuse sur des surfaces glissantes. Soyez prudent en reculant.
16. Arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la terre contre le moteur si la machine commence à vibrer de façon anormale. Vérifiez que la machine n'est pas endommagée. Réparez tout dégât éventuel avant de la remettre en marche.
17. Débrayez toutes les commandes et arrêtez le moteur avant de quitter le poste de conduite (derrière les guidons). Attendez que la tarière/turbine se soit complètement immobilisée avant de déboucher la goulotte d'éjection, de faire un ajustement quelconque ou d'examiner la machine.
18. Ne placez jamais votre main dans la goulotte d'éjection ou près de l'admission. Ne débouchez pas la goulotte d'éjection pendant que le moteur tourne. Arrêtez le guidon jusqu'à ce que toutes les pièces en mouvement se soient immobilisées avant de déboucher la goulotte.
19. N'utilisez que des accessoires homologués par le fabricant de la machine. (ex. poids de roues, chaînes, cabine etc.)
20. Pour mettre le moteur en marche, tirez lentement sur la corde jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis tirez plus rapidement. La rétraction rapide de la corde du démarreur (recul) attire la main et le bras vers le moteur plus vite qu'il n'est possible de lâcher la corde. Ceci peut causer une fracture, des ecchymoses ou une entorse.
21. Faites toujours preuve de bon sens dans des situations qui n'ont pas été abordées par cette notice d'utilisation. Adressez-vous au service après-vente pour obtenir le nom du concessionnaire le plus proche de chez vous.

Pour dégager la goulotte d'éjection bouchée

Les blessures les plus fréquentes lors de l'emploi de souffeuses sont dues au contact d'une main avec une turbine en mouvement. Ne dégagez jamais une goulotte d'éjection bouchée à la main.

Pour déboucher la goulotte :

1. ARRÊTEZ LE MOTEUR !
2. Attendez 10 secondes pour vous assurer que les lames se sont immobilisées.
3. Utilisez toujours l'outil de nettoyage, jamais vos mains.

Entretien et Remisage

1. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez souvent qu'ils fonctionnent correctement. Consultez les chapitres concernant l'entretien et les réglages dans cette notice d'utilisation.
2. Avant de nettoyer, de réparer ou d'examiner la machine, débrayez toutes les commandes et arrêtez le moteur. Attendez que la tarière/turbine se soit complètement immobilisée. Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la terre pour empêcher tout démarrage accidentel pendant le nettoyage, la réparation ou l'examen de la machine.
3. Vérifiez régulièrement que les boulons et vis sont bien serrés et maintenez la machine en bon état de marche. Examinez soigneusement la machine pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée.
4. Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne laissez pas le moteur s'emballer, ce qui peut être dangereux.
5. Les plaques de raclage et les patins de la souffeuse s'usent avec l'usage. Par mesure de sécurité, vérifiez souvent tous les composants et remplacez-les par des pièces authentiques seulement. L'utilisation de pièces qui ne sont pas conformes aux spécifications de l'équipement d'origine peuvent donner lieu à de mauvaises performances et compromettre la sécurité de l'utilisateur.
6. Vérifiez fréquemment que les commandes fonctionnent bien et faites les réglages nécessaires. Consultez le chapitre «Réglages» dans la notice d'utilisation de la machine.
7. Prenez soin des étiquettes de sécurité et d'instructions et remplacez-les au besoin.
8. Respectez les règlements concernant l'élimination des déchets et liquides qui risquent de nuire à la nature et à l'environnement.
9. Laissez la machine fonctionner pendant quelques minutes pour éliminer la neige de la tarière et éviter que l'ensemble de la tarière et de la turbine ne gèle avant de remiser la souffeuse.
10. Ne remisez jamais la machine ou les bidons d'essence à l'intérieur s'il y a une flamme, une étincelle ou une veilleuse (d'un chauffe-eau, un radiateur, un fourneau, un sèche-linge ou autre appareil à gaz).
11. Consultez toujours la notice d'utilisation quant aux instructions de remisage hors-saison.
12. Vérifiez souvent que la conduite, le réservoir, le capuchon d'essence et les raccords ne sont pas fendillés et ne fuient pas. Remplacez-les au besoin.
13. Ne faites pas tourner le moteur si la bougie n'est pas installée.
14. D'après la Consumer Products Safety Commission (CPSC - Commission sur la sécurité des produits de consommation) et la "U.S. Environmental Protection Agency (EPA - Agence américaine de protection de l'environnement), ce produit a une *durée de vie utile moyenne* de sept (7) ans, ou 60 heures de fonctionnement. Au terme de cette *durée de vie utile moyenne*, achetez une machine neuve ou faites inspecter la machine chaque année par une station technique agréée pour vous assurer que tous les dispositifs mécaniques et de sécurité sont en bon état de marche et ne sont pas usés de façon excessive. Le non-respect de ces recommandations peut causer des accidents et des blessures graves ou mortelles.

Ne modifiez pas le moteur.

Pour éviter toute blessure grave ou fatale, ne modifiez pas du tout le moteur. Toute modification du réglage du régulateur peut provoquer l'emballement du moteur et entraîner son fonctionnement à des vitesses dangereuses. Ne modifiez jamais le réglage de l'usine du régulateur.

Avis concernant les émissions de gaz

Les moteurs certifiés conformes aux normes régulatrices de la Californie et de l'agence EPA fédérales pour SORE (petit équipement hors route) sont certifiés pour fonctionner avec de l'essence sans plomb ordinaire et peuvent être dotés des systèmes de contrôle des émissions de gaz suivants : Engine Modification (EM) et Three Way Catalyst (TWC) le cas échéant.

11.04.08

2

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Ce symbole attire votre attention sur des consignes de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger non seulement votre personne et vos biens, mais aussi ceux d'autrui. Prière de lire toutes les instructions figurant dans cette notice d'utilisation avant d'essayer de vous servir de cette machine. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles.

RESPECTEZ L'AVERTISSEMENT QUI ACCOMPAGNE CE SYMBOLE!

Votre responsabilité

Cette machine ne doit être utilisée que par des personnes qui peuvent lire, comprendre et respecter les avertissements et instructions qui figurent dans cette notice et sur la machine.

3

Instructions de montage



REMARQUE: Cette notice d'utilisation couvre plusieurs modèles. Les traits du souffleur varient par le modèle. Pas toutes les traits discutées dans ce notice sont applicables à tous les modèles de souffleur.

REMARQUE: Les côtés droit et gauche de la souffleur sont déterminés du poste de conduite, derrière la souffleur.

IMPORTANT: Ne soulevez pas la machine par la poignée de la goulotte.

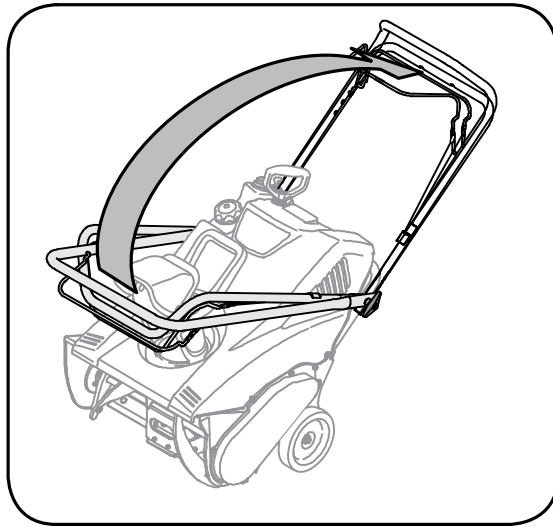


Figure 3-1

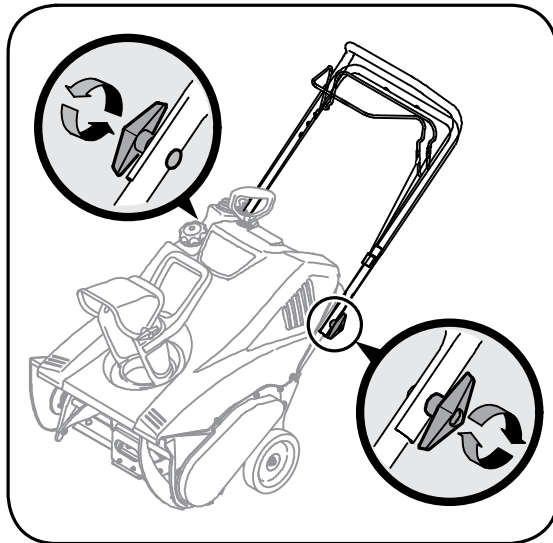


Figure 3-2

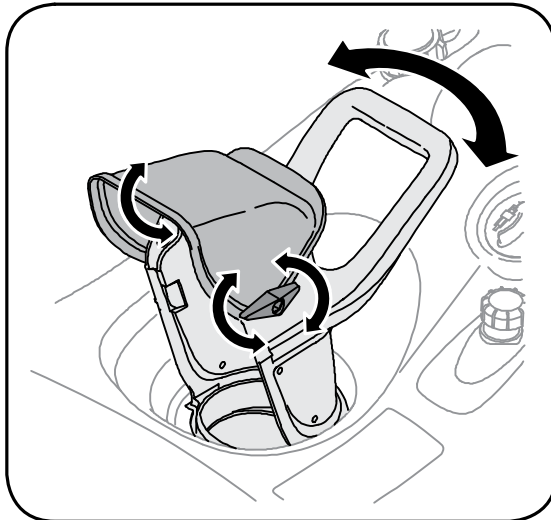


Figure 3-3

Positionnez le guidon supérieur

1. Enlevez toute garniture d'expédition éventuelle.
2. Relevez le guidon supérieur dans la direction indiquée à la Figure 3-1 jusqu'à ce qu'il s'emboîte à la position de travail. Faites attention de ne pas pincer le câble.
3. Serrez les boutons. Voir la Figure 3-2.

Goulotte d'éjection

On peut changer la direction de projection de la neige en tournant la manivelle de la goulotte. Voir la Figure 3-3. La distance de projection peut être modifiée en relevant la goulotte pour projeter plus loin et en l'abaissant pour la projeter plus près.

Desserrez l'écrou à oreille sur le côté de la goulotte d'éjection pour la régler. Faites pivoter la goulotte à la position voulue et resserrez l'écrou à oreille.

IMPORTANT: Ne soulevez pas la machine par la poignée de la goulotte.

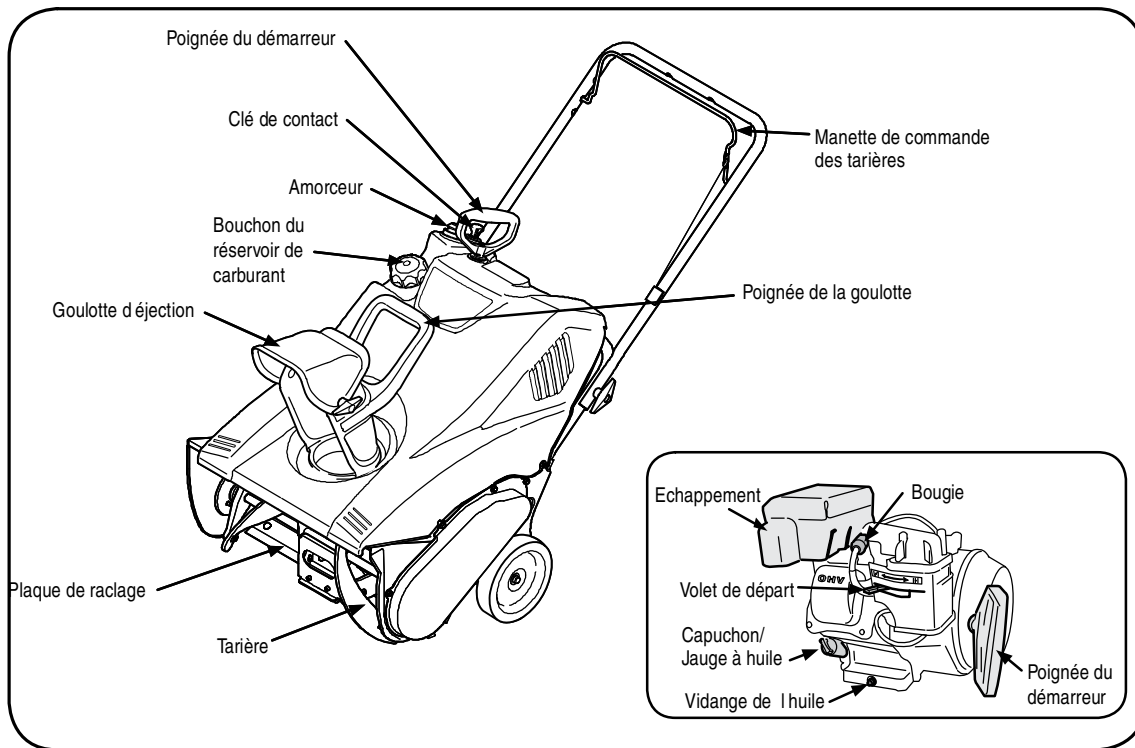


Figure 4-1

Maintenant que votre souffleuse est prête à travailler, il est temps de vous familiariser avec ses commandes et diverses caractéristiques, expliquées ci-dessous et représentées à la Figure 4-1. Vous pourrez ainsi bénéficier au maximum de votre nouvelle machine.

REMARQUE: Consultez la notice d'utilisation du moteur emballée séparément avec votre souffleuse pour avoir plus de renseignements concernant le démarrage et les commandes du moteur.

Manette du volet de départ

La manette du volet de départ permet de fermer le volet du carburateur ce qui facilite le démarrage. Consultez la notice d'utilisation du moteur qui accompagne la machine pour plus de renseignements.



Amorçeur

L'enfoncement du bouton d'amorçage force le carburant directement dans le carburateur du moteur pour aider à faire démarrer le moteur en temps froid. Consultez la notice d'utilisation du moteur.



Clé de contact

La clé de contact est un dispositif de sécurité. Elle doit être complètement enfoncée pour mettre le moteur en marche. Retirez la clé quand la souffleuse n'est pas utilisée. N'essayez pas de tourner la clé.



Démarreur à lanceur

Pour faire démarrer le moteur manuellement.

Tarière

Lorsqu'elles sont enclenchées, les tarières amènent la neige dans l'habitacle en tournant et la neige est ensuite évacuée par la goulotte d'éjection. Les aubes en caoutchouc des tarières permettent de faire avancer la souffleuse quand elles touchent la surface à débayer.

Manette de commande des tarières

Elle se trouve sur le guidon supérieur et sert à embrayer ou à débrayer les tarières. Serrez la manette contre le guidon supérieur pour embrayer les tarières, lâchez-la pour les débrayer.

Goulotte d'évacuation/Poignée de la goulotte d'évacuation

Utilisez la manette de la goulotte d'éjection pour la faire tourner vers la droite ou vers la gauche. L'angle de la goulotte d'évacuation détermine la distance à laquelle la neige est projetée. Redressez la goulotte pour projeter la neige plus loin ou abaissez-la pour la projeter plus près. Desserrez le bouton sur le côté de la goulotte d'évacuation pour l'ajuster. Inclinez la goulotte à la position voulue et resserrez le bouton.

Plaque de raclage

Elle maintient le contact avec le sol et facilite le dégagement de la neige proche de la surface à débayer au fur et à mesure que la souffleuse avance.

4

Connaître votre souffleuse



AVERTISSEMENT

Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de cette machine avant de vous en servir. Apprenez à arrêter la machine et à débrayer rapidement les commandes.

5

Utilisation de la souffleuse



AVERTISSEMENT

Lisez, comprenez, et suivez toutes les instructions et les consignes sur la machine et dans ce notice avant le fonctionnement.

Faites très attention en manipulant de l'essence. L'essence est extrêmement inflammable et les vapeurs sont explosif. Ne faites *jamais* le plein d'essence à l'intérieur, pendant que le moteur tourne ou quand le moteur est chaud. Éteignez toute cigarettes ou pipe, tout cigare ou toute autre source incandescente.

Le silencieux, le moteur et des zones voisines deviennent chauds et peuvent causer des brûlures. Évitez de les toucher.

Avant le démarrage

IMPORTANT: Nous vous conseillons de lire la notice d'utilisation du moteur, fournie avec la machine, pour obtenir des instructions complètes et détaillées concernant la mise en marche et l'arrêt du moteur ainsi que son remisage.

1. Le fil de bougie d'allumage a été débranché pour la sûreté. Attachez le fil de bougie d'allumage à la bougie d'allumage avant de commencer.

Pleins d'essence et d'huile

1. Vérifiez le niveau d'huile et d'essence et ajouter au besoin. Suivez les instructions fournies dans la notice d'utilisation du moteur qui accompagne la souffleuse.



AVERTISSEMENT: Faites très attention en manipulant de l'essence. L'essence est extrêmement inflammable et les vapeurs sont explosif. Ne faites *jamais* le plein d'essence à l'intérieur, pendant que le moteur tourne ou quand le moteur est chaud. Ne fumez pas en faisant le plein d'essence.

Mise en marche du moteur

IMPORTANT : Ne tirez pas sur la poignée du démarreur quand le moteur tourne.

2. Placez le volet de départ à la position ON (démarrage d'un moteur froid). Si le moteur est chaud, placez le volet de départ à la position OFF.
3. Appuyez sur l'amorceur de 5 à 7 fois en faisant attention de bien couvrir le trou d'aération. Si le moteur est chaud, appuyez seulement une fois sur l'amorceur. Recouvrez toujours le trou d'aération. Par temps froid, il peut être nécessaire d'amorcer plusieurs fois.
4. Tirez doucement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Laissez la corde s'enrouler lentement.
5. Tirez rapidement sur la poignée du démarreur. Ne lâchez pas la poignée pour qu'elle ne frappe pas le moteur. Laissez la poignée revenir LENTEMENT à sa position initiale. Au besoin, répétez l'opération.
6. Au fur et à mesure que le moteur chauffe, tournez lentement la commande du volet de départ vers la position OFF. Si le moteur cale, remettez-le en marche et laissez-le tourner brièvement avec le volet de départ à la position intermédiaire. Déplacez ensuite la commande lentement vers la position OFF.

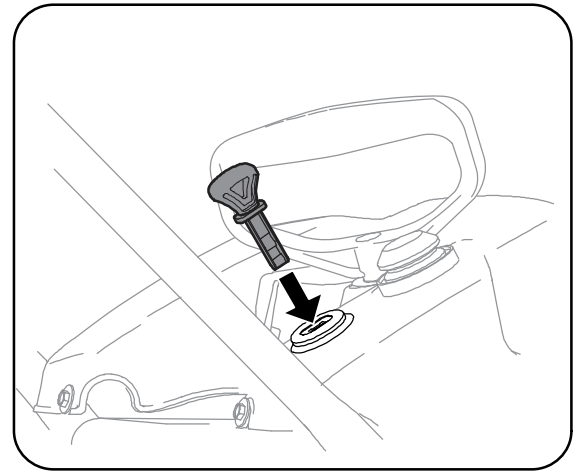


Figure 5-1

Arrêt du moteur

1. Laissez le moteur tourner pendant quelques minutes avant de l'arrêter pour éliminer toute humidité accumulée sur le moteur.
2. Retirez la clé de contact. Le fait de retirer la clé élimine le risque d'un démarrage non autorisé quand l'équipement n'est pas utilisé. **Rangez la clé dans un lieu sûr. Le moteur ne peut pas démarrer sans la clé.**
3. Enlevez toute la neige et l'humidité du couvercle du carburateur et près des manettes de commande. Déplacez celle-ci plusieurs fois.

Pour engager les tarières

Pour engager les tarières et commencer à projeter la neige, serrez la commande de la tarière contre le guidon. Lâchez-le pour arrêter les tarières.

Pour engager la transmission

Soulevez-vous légèrement sur le guidon supérieur pour permettre la tarière d'entrer en contact avec le trottoir et propulsez la souffleuse en avant. Appuyez sur le guidon pour relever la tarière et pour arrêter le mouvement de la souffleuse.

REMARQUE: Une pression ascendante excessive cause une usure prématurée des pales en caoutchouc de la tarière. L'usure résultante ne serait pas couverte selon la garantie.



AVERTISSEMENT: N essayez jamais d effectuer un réglage quelconque pendant que le moteur tourne, sauf en cas d instructions spéciales dans la notice d utilisation.

Réglage de la plaque de raclage

1. Pour vérifier le réglage, placez la souffleuse sur une surface plate. La plaque doit être réglée de manière que les roues, la plaque et la tarière touchent le sol simultanément lors de l utilisation de la souffleuse. Si la neige souffle en dessous du logement de la souffleuse la plaque peut être réglé tros haut. Si la plaque présente des signes d usure excessive, ou la souffleuse n auto-propulsers pas, la plaque peut être ajusté trop bas.

REMARQUE: Les tarières peuvent être légèrement relevées sur les modèles neufs ou sur les modèles équipés d un plaque de raclage neuve.



AVERTISSEMENT: Laissez tourner le moteur jusqu à ce qu il tombe en panne d essence avant de faire basculer la souffleuse.

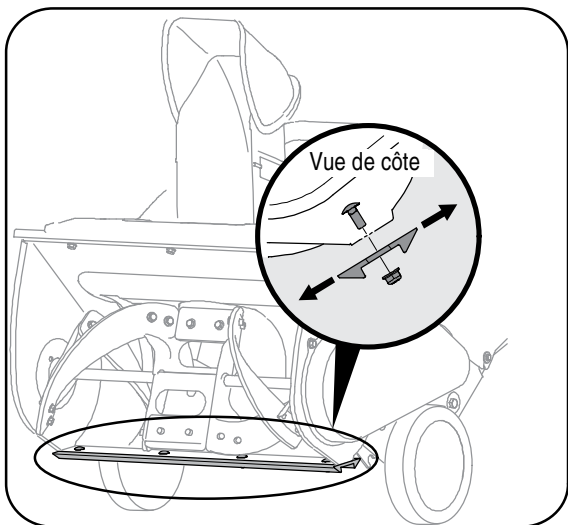


Figure 6-1

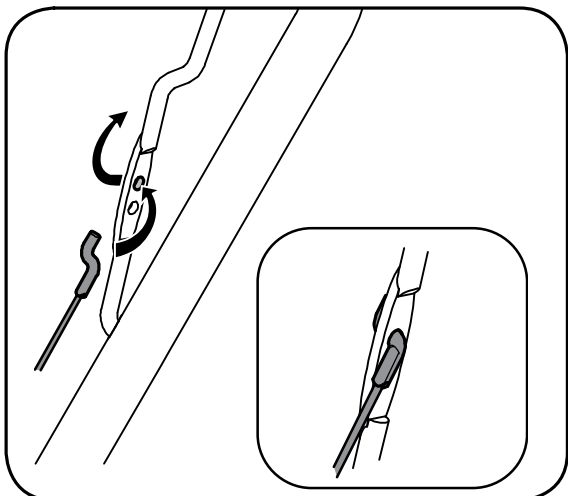


Figure 6-2

2. Pour ajuster, basculez la souffleuse en arrière pour qu il repose sur le guidon.
3. Desserrez les écrous à six pans et les boulons ordinaire qui maintiennent la plaque de raclage au logement. Voir la Figure 6-1. Ajustez la plaque de raclage à la position voulue et serrez à fond les écrous à six pans et les boulons ordinaires.
4. Inclinez de nouveau la souffleuse à neige à la position d utilisation et tirez la poignée de démarreur plusieurs fois de voir s il est difficile de tirer.
5. Si le démarreur est difficile de tirer, enlever la bougie d allumage et tirer la poignée plusieurs fois pour s assurer que n importe quelle huile attrapé dans la tête est enlevée.

ATTENTION : Lhuile peut sortir du trou de bougie d allumage quand elle est enlevée et la poignée de démarreur est tirée.

6. Vérifiez la bougie d allumage. Si la bougie est couverte d huile, nettoyez-la avant de la remonter.

Remplacement de la plaque de raclage

La plaque de raclage s usera et devrait être vérifié périodiquement. La plaque de raclage a deux côtés d usage et peut être renversé après que un côté s use. Voir la Figure 6-1. Pour remplacer ou renverser la plaque de raclage, procédez comme suit:

1. Enlevez les quatre boulons ordinaire, et les écrous à six pans qui la maintiennent sur la souffleuse.
2. Installez la plaque neuve assurant que la tête des boulons ordinaires se trouve sur l intérieur du logement.
3. Ajustez la plaque de raclage comme instruit dans la section Réglages de cette notice d utilisation.
4. Serrez les écrous au fond avant le fonctionnement.

Réglage de le câble d embrayage

Un réglage périodique de la courroie et le câble d embrayage peut s avérer nécessaire du fait de l étirement et de l usure normale de la courroie et du câble.

Il faut régler la courroie ou le câble si la tarière paraît d hésiter alors que le moteur tourne au même régime. Procédez comme suit:

Le trou supérieur dans la manette de commande prévoit un ajustement dans la tension du câble. Pour ajuster, débrancher la fin de câble d embrayage du trou de fond dans la manette de commande et le réinsèrent dans le trou supérieur. Voir la Figure 8. Évaluez la souffleuse pour voir s il y a une différence considérable.

Remplacement de la courroie



AVERTISSEMENT: Débrayez la manette de commande et arrêtez le moteur avant de faire une réparation, un ajustement quelconque ou d examiner la machine. Attendez que la tarière/ turbine se soit complètement immobilisée.

6

Réglages & Entretien



AVERTISSEMENT

N essayez jamais d effectuer un réglage quelconque pendant que le moteur tourne, sauf en cas d instructions spéciales dans la notice d utilisation.

Débrayez la manette de commande et arrêtez le moteur avant de faire une réparation, un ajustement quelconque ou d examiner la machine. Attendez que la tarière/turbine se soit complètement immobilisée.

6

Réglages & Entretien



AVERTISSEMENT

Débrayez la manette de commande et arrêtez le moteur avant de faire une réparation, un ajustement quelconque ou d'examiner la machine. Attendez que la tarière/turbine se soit complètement immobilisée.



IMPORTANT: Ne laissez pas les aubes en caoutchouc de la tarière s'user au point où certaines parties de la tarière métallique peuvent toucher le sol, car la souffleuse pourrait être gravement endommagée.

Enlevez les cinq vis hex. pour démonter le couvre-courroie. Voir la Figure 6-3. Enlevez la courrie en la dégageant simplement de la base de la poulie de la tarière. Il sera alors possible d'abaisser la poulie de tension pour dégager la poulie du guide-courroie.

Pour remplacer la courroie, suivez ces instructions et consultez la Figure 6-4.

1. Abaissez la poulie de tension.
2. Placez la courrie sur le dessus de la poulie de la tarière, sous le guide-courroie.
3. Glissez la courroie sur la poulie motrice.
4. Insérez la courroie sur la base de la poulie de la tarière.
5. Remplacez le couvre-courroie retiré plus tôt.

Moteur

1. Consultez la notice d'utilisation du moteur qui accompagne la souffleuse pour tout ce qui concerne l'entretien du moteur.
2. Vérifiez fréquemment que toute la boulonnerie du moteur est bien serrée et resserrez-la selon le besoin.

Lubrification

Lubrifiez les points de pivot sur la manette de commande et le ressort d'extension à la fin du câble d'embrayage avec une huile légère une fois chaque saison et avant le remisage de la souffleuse à la fin de la saison.

Remplacement des pales en caoutchouc

Les pales en caoutchouc sur la tarière ont une tendance à s'user et devraient être remplacées dès l'apparition de signes d'usure.

IMPORTANT: Ne laissez pas les aubes en caoutchouc de la tarière s'user au point où certaines parties de la tarière métallique peuvent toucher le sol, car la souffleuse pourrait être gravement endommagée.

Pour changer les pales en caoutchouc, procédez comme suit:

1. Pour démonter les pales, enlevez les vis taraudées qui les maintiennent sur la souffleuse. Voir la Figure 6-5.
2. Maintenez les nouvelles pales de caoutchouc en place sur la tarière avec les vis taraudées.

Instructions de remisage

Si le moteur doit être entreposé pendant plus de 30 jours, préparez-le de la façon selon les instructions fournies dans la notice d'utilisation du moteur qui accompagne votre souffleuse.

- Consultez la notice d'utilisation du moteur.
- Enlevez tout les débris sur l'extérieur de la souffleuse.
- Suivez les renseignements de lubrification.
- Entreposez la souffleuse dans un endroit sec et propre.
- Prenez soin, avant de remettre une machine à moteur dans un abri métallique ou mal aéré, de bien la protéger contre la rouille. Enduisez la machine en particulier les chaînes, ressorts, roulements et câbles, d'une couche d'huile légère ou de silicone.

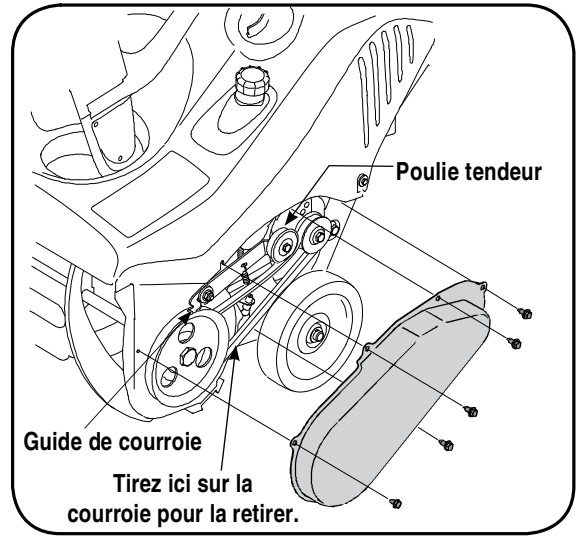


Figure 6-3

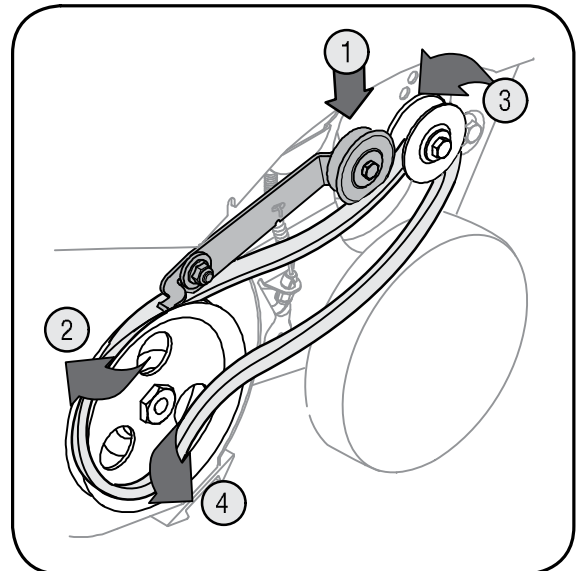


Figure 6-4

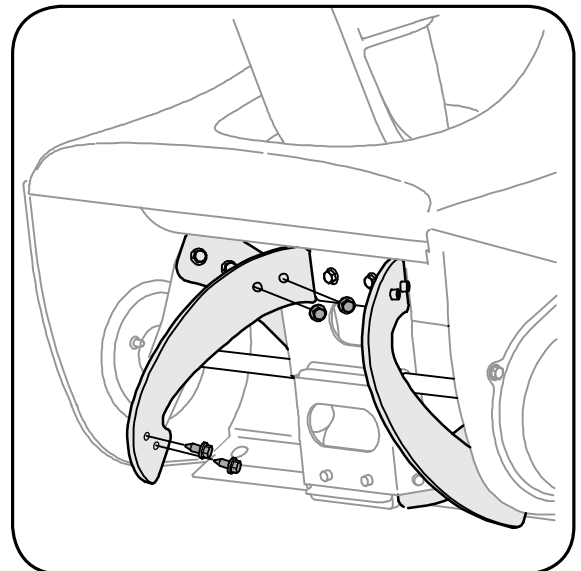


Figure 6-5

Problème

Cause(s)

Solution

Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none">1. Volet de départ fermé.2. Fil de la bougie débranché.3. Réservoir vide ou essence éventée.4. Bouton de l'amorceur n'étant pas employé correctement.5. Bougie défectueuse.6. Canalisation de carburant bouchée.7. La clé de contact du moteur n'est pas mise.8. Robinet d'arrivée de carburant fermé. (le cas échéant)	<ol style="list-style-type: none">1. Ouvrez le volet de départ.2. Branchez le fil de la bougie.3. Faites le plein avec une essence propre et fraîche.4. Consultez le chapitre "Utilisation de la Souffleuse".5. Nettoyez, réglez l'écartement ou remplacez la bougie.6. La nettoyer.7. Mettez la clé.8. Ouvrez le robinet.
Fonctionnement irrégulier	<ol style="list-style-type: none">1. Machine fonctionnant avec le volet de départ fermé.2. Canalisation de carburant bouchée ou essence éventée.3. Eau ou saleté dans le système d'essence.4. Carburateur est mal réglé.	<ol style="list-style-type: none">1. Ouvrez le volet de départ.2. Nettoyez la canalisation; faites le plein avec une essence propre.3. Débranchez la canalisation d'essence au carburateur pour vider le réservoir d'essence. Faites le plein avec une essence fraîche.4. Adressez-vous à une station technique.
Moteur surchauffe	<ol style="list-style-type: none">1. Carburateur est mal réglé.	<ol style="list-style-type: none">1. Adressez-vous à une station technique.
Vibration excessives	<ol style="list-style-type: none">1. Pièces desserrées ou vis sans fin endommagée.	<ol style="list-style-type: none">1. Arrêtez immédiatement le moteur et débranchez le fil de la bougie. Serrez tous les boulons et écrous. Si les vibrations persistent, faites vérifier la machine par une station technique agréée.
Perte de puissance	<ol style="list-style-type: none">1. Fil de la bougie desserré.2. Chapeau d'échappement du trou d'aération bouché.3. Le port d'échappement est bouché.	<ol style="list-style-type: none">1. Branchez et serrez le fil de la bougie.2. Dégagez la glace et la neige du chapeau. Assurez-vous de la propreté du trou d'aération.3. Adressez-vous à une station technique.
La souffleuse n'avance pas	<ol style="list-style-type: none">1. Câble d'entraînement mal réglé.2. Courroie d'entraînement abîmée ou ayant	<ol style="list-style-type: none">1. Réglez le câble d'entraînement. Voir le Réglages.2. Remplacez la courroie d'entraînement.
La souffleuse n'évacue pas la neige	<ol style="list-style-type: none">1. Goulotte d'évacuation bouchée.2. Présence de corps étranger dans la tarière.3. Courroie d'entraînement de la tarière abîmée ou ayant du jeu.	<ol style="list-style-type: none">1. Arrêtez immédiatement le moteur et débranchez le fil de la bougie. Nettoyez la goulotte d'éjection et l'intérieur du logement de la tarière avec l'outil de dégagement de la goulotte ou un bâton.2. Arrêtez immédiatement le moteur et débranchez le fil de la bougie. Dégagez le corps étranger de la tarière.3. Voir l'Entretien.

7

Dépannage



REMARQUE: Ce chapitre concerne des problèmes d'entretien mineurs. Pour plus de détails, adressez-vous au service après-vente.

8

Garantie

Pour équipements
achetés au Canada
seulement.



Le non-respect des
conseils d'entretien
et de lubrification
annule la garantie.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

La garantie limitée qui est énoncée ci-dessous est offerte par MTD Products Limited, pour toutes les marchandises achetées et utilisées au Canada et/ou ses territoires (l'une ou l'autre entité respectivement appelée « MTD »).

« MTD » garantit que ce produit (à l'exception des pièces à usure normale énumérées ci-dessous) est exempt de tout vice de matière et de fabrication pour une durée de trois (3) ans à compter de la date de l'achat initial et s'engage à réparer ou à remplacer, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication. Cette garantie limitée n'est applicable que si ce produit a été utilisé et entretenu conformément aux instructions de la notice d'utilisation qui l'accompagne. De plus, le produit ne doit pas avoir fait l'objet d'un emploi incorrect ou abusif, d'une utilisation à des fins commerciales, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien incorrect, d'une modification, d'un acte de vandalisme, d'un vol, d'un incendie, d'une inondation ou de tout autre dégât causé par tout incident ou désastre naturel. Les dégâts causés par l'installation ou l'utilisation d'une pièce, d'un accessoire ou d'un équipement annexe, dont l'emploi avec le produit faisant l'objet de la notice d'utilisation n'est pas homologué par MTD, rendront la garantie nulle et non avenue.

Les pièces ou composants à usure normale sont garantis exempts de tout vice de matière et de fabrication pour une période de 30 jours à compter de la date d'achat. Les pièces et composants à usure normale comprennent, sans s'y limiter, les batteries, courroies, lames, adaptateurs de lame, sacs à herbe, roues du plateau de coupe des tondeuses à siège, sièges, patins de souffleuses, roues de frottement, lames de raclage, le caoutchouc de la tarière et pneus l'huile à moteur, les filtres à air et bougies.

POUR FAIRE HONORER LA GARANTIE : Présentez UNE PREUVE D'ACHAT à la station technique agréée de votre localité. Pour localiser une station technique agréée ou un concessionnaire dans votre région, dressez-vous à MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1 ou appelez le 1-800-668-1238 ou visitez notre site web au www.mtdcanada.com

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- Le moteur ou ses composants. Ces articles peuvent être couverts par une garantie séparée du fabricant. Consultez la garantie du fabricant quant aux conditions. Le moteur Powermore à soupapes en tête n'est pas exclus aux termes de cette garantie.
- Les pompes, soupapes et pistons des fendeuses à bois sont couverts par une garantie séparée d'un an.
- Les articles d'entretien courant tels que les lubrifiants, filtres, aiguisages de lame et révisions, les réglages de frein, de l'embrayage ou du plateau de coupe et la détérioration normale de la finition du fait de l'utilisation de la machine ou de son exposition aux intempéries.
- L'entretien ou les réparations effectués par quiconque autre qu'une station technique agréée.
- MTD ne garantit pas les produits vendus ou exportés du Canada, de ses possessions et territoires.
- Les pièces de rechange si elles ne sont pas des pièces MTD authentiques.
- Les frais de transport des machines et de déplacement des techniciens.
- Les produits utilisés dans un but commercial. (Certains produits peuvent être accompagnés d'une garantie limitée MTD séparée pour usage commercial. Renseignez-vous auprès du concessionnaire ou détaillant pour plus de détails ou adressez-vous directement au service après-vente de MTD.)

Aucune garantie tacite, y compris toute garantie tacite de qualité marchande ou d'adaptabilité dans un but particulier, ne s'applique aux pièces identifiées ci-dessus après la période de vigueur de la garantie écrite expresse. Aucune autre garantie expresse, qu'elle soit verbale ou écrite, à l'exception des stipulations ci-dessus, offerte par toute personne ou entité (y compris un concessionnaire/revendeur), pour tout produit, n'engage MTD. Pendant la période de garantie, la réparation ou le remplacement du produit ci-dessus constitue le recours exclusif à la disposition du client.

Les stipulations énoncées dans cette garantie offrent le seul recours à la suite de la vente. MTD ne peut être tenue responsable pour toute perte ou tout dommage accessoire ou immatériel comprenant, sans s'y limiter, les frais de remplacement ou de substitution des services d'entretien des pelouses ou les frais de location pour remplacer temporairement un article sous garantie.

Certaines juridictions ne permettent pas l'inclusion ou la restriction des dommages accessoires ou immatériels ou une limite à la durée de la garantie tacite. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre situation.

Le remboursement ou remplacement quel qu'il soit ne sera en aucun cas supérieur au montant du prix d'achat du produit vendu.

Toute modification des caractéristiques de sécurité rendra la garantie nulle et non avenue. L'utilisateur assume tout risque et toute responsabilité en cas de perte, de dommage matériel ou de blessure résultant de l'utilisation incorrecte du produit ou de l'incapacité de l'employer.

Cette garantie limitée n'est offerte qu'à l'acheteur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert en cadeau.

LES LOIS LOCALES ET CETTE GARANTIE : Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

IMPORTANT : Le propriétaire doit présenter le reçu original pour faire honorer la garantie.
MTD Products Ltd., C.P. 1386, Kitchener, Ontario N2G 4J1; téléphone: 1-800-668-1238

1.15.09

GARANTIE POUR LE CONSOMMATEUR

COLUMBIA OUTDOOR

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS - 120 HEURES

Nous nous engageons, envers l'acheteur initial, à réparer ou à remplacer gratuitement, à son choix, franco usine ou la station technique agréée, toute pièce s'avérant DÉFECTUEUSE EN RAISON D'UN VICE DE MATIÈRE ET DE FABRICATION, dans les trois ans - 120 heures, selon la première éventualité, suivant la date d'achat initiale de les produits Columbia. Tous les frais de transport des pièces soumises à des fins de remplacement sont à la charge de l'acheteur, à moins que Columbia n'ait demandé le retour des marchandises.

Cette garantie NE s'applique PAS aux pièces défectueuses du fait d'une utilisation incorrecte, d'un accident, d'une négligence, d'un entretien inadéquat ou de modifications effectuées par des personnes non autorisées.

Cette garantie limitée ne couvre pas le remplacement des pièces qui, n'étant pas défectueuses, sont usées par une utilisation normale de la machine.

GARANTIE DES ACCESSOIRES DU TRACTEUR

Les tondeuses fournies avec votre tracteur, ou vendues séparément comme accessoires de votre tracteur de jardin Columbia, sont également couvertes, en vertu de la garantie limitée de 3 ans -120 heures des produits de consommation de Columbia.

TOUS LES AUTRES ACCESSOIRES sont vendus dans les mêmes conditions, mais ils ne sont couverts que par une garantie D UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

LES MOTEURS, LES DÉMARREURS ÉLECTRIQUES, HYDROGEAR, LES TRANSMISSIONS PEERLESS ET LES TRANSESSIEUX PEERLESS SONT GARANTIS PAR LEURS FABRICANTS RESPECTIFS. TOUTES LES RÉCLAMATIONS CONCERNANT CES PIÈCES DOIVENT ÊTRE ADRESSÉES AUX STATIONS TECHNIQUES DES FABRICANTS RESPECTIFS.

Les courroies, ampoules, pièces d'embrayage (roues de frottement), sacs à herbe, pneus, sièges, lames et roues de plateau de coupe des tracteurs à siège sont couverts par une garantie limitée de 60 jours.

Les batteries sont garanties exemptes de vice de fabrication et seront remplacées gratuitement pendant les 90 premiers jours. Elles seront remplacées à 50% de leur coût entre le 91e et le 120e jours.

Les fusibles, boulons de cisaillement et adaptateurs de lame sont considérés comme des articles de consommation courante et, à ce titre, ne sont pas garantis.

REMARQUE: Les pièces de rechange ainsi que les inspections et réglages faisant partie d'un entretien régulier ne sont pas couverts par cette garantie dans le cadre d'une opération d'entretien normale.

FINI EXTÉRIEUR

LA DÉTÉRIORATION DU FINI EXTÉRIEUR EST DUE À SON EXPOSITION AUX INTEMPÉRIES, AUX PRODUITS CORROSIFS, ETC. ELLE EST NORMALE ET N'EST PAS GARANTIE. LES ÉTIQUETTES SONT GARANTIES PENDANT UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

UTILISATION PERSONNELLE

LES PARAGRAPHES PRÉCÉDENTS CONSTITUENT LA GARANTIE COMPLÈTE DU FABRICANT COUVRANT TOUTE MACHINE ACHETÉE ET UTILISÉE À DES FINS PERSONNELLES, FAMILIALES, DOMESTIQUES/RÉSIDENTIELLES ET NON COMMERCIALES.

UTILISATION COMMERCIALE

TOUTES LES UTILISATIONS AUTRES QUE L'UTILISATION PERSONNELLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS SONT CONSIDÉRÉES COMMERCIALES.

Les produits Columbia achetés par une compagnie ou utilisés pour des buts commerciaux ne sont couverts par aucune garantie.

LES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE NE PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUE PAR UNE STATION TECHNIQUE AGRÉÉE. TOUTE PIÈCE DE RECHANGE, NE FAISANT PAS PARTIE DE L'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE, UTILISÉE SUR UNE MACHINE SOUS GARANTIE, EST EXCLUE DE CETTE GARANTIE, AINSI QUE TOUT ÉLÉMENT ENDOMMAGÉ PAR L'INSTALLATION D'UNE PIÈCE DE RECHANGE D'UNE MARQUE AUTRE QUE COLUMBIA.

8

Garantie

Pour équipements
achetés aux États-Unis
seulement.



Le non-respect des
conseils d'entretien
et de lubrification
annule la garantie.